

PELAJARAN 2

Tarikh, waktu dan Musim (วัน เดือน ปี เวลา และฤดูกาล)

เนื้อหาในบทที่ 2 ประกอบด้วย

1. บทสนทนาพื้นฐานเกี่ยวกับการถามวัน เดือน ปี วันต่าง ๆ ในรอบสัปดาห์ เดือนต่าง ๆ ในรอบปี เวลา ฤดูกาล
2. ไวยากรณ์ที่เกี่ยวกับการใช้คำคุณศัพท์ที่เฉพาะ Ini และ Itu หลักการนับเลข 11 -19 , 20 -99, 100 - 900, 1,000 - 9,000 และหลักการใช้คำปฏิเสธ 'bukan'
3. จำนวนภาษาง่าย ๆ
4. แบบฝึกหัดเสริมทักษะ
5. บทสรุป
6. การประเมินผลท้ายบท

1. บทสนทนา (Perbualan)

1.1 บทสนทนาที่ใช้ในการถาม วัน เดือน ปี

ศัพท์ที่ใช้ประกอบการฝึกบทสนทนาการถาม วัน เดือน ปี

sekalian [sə - ka - lian]

(ว.) ทั้งหมด

bulan [bu - lan]

(น.) เดือน

hari bulan

(น.) เดือน (สำหรับบอกชื่อเดือนในรอบปี)

sepuluh [sə - pu - luh]

(น.) สิบ, หมายเลข 10

Julai [jū - lai]

(น.) เดือนกรกฎาคม

seribu [sə ri - bu]

(น.) หนึ่งพัน

seratus [sə - ra - tus]

(น.) หนึ่งร้อย

sembilan [səm - bi - lan]

(น.) เก้า, หมายเลข 9

belas [bæ - las]

(น.) จำนวนหลักสิบ

- | | |
|---|--|
| B: Selamat petang Puan (Cikgu). | สวัสดิ์ดี (ตอนบ่าย)ค่ะ (ครับ) อาจารย์ |
| A: Selamat petang anda sekalian.
Berapa hari bulankah hari ini? | สวัสดิ์ดีคุณ (เธอ) ทั้งหมด
วันนี้วันที่เท่าไร |
| B: Hari ini sepuluh hari bulan Julai, tahun
seribu sembilan ratus sembilan puluh lapan
(tahun sembilan belas sembilan puluh lapan.) | วันนี้วันที่ 10เดือนกรกฎาคม
ปีคริสต์ศักราช 1998 |

1.2 บทสนทนาที่ใช้ในการถามวันในรอบสัปดาห์

ศัพท์ที่ใช้ประกอบการฝึกบทสนทนาถามวันในรอบสัปดาห์

- | | |
|---------------------------------|----------------------------|
| Isnin [is - nin] | (น.) วันจันทร์ |
| dalam [da - lam] | (บ.) ใน, ช้างใน, ภายใน |
| minggu [miŋ - gu] | (น.) สัปดาห์ |
| se [sə] | เป็นอุปสรรคหมายถึงถึงหนึ่ง |
| seminggu [sə - miŋ - gu] | หนึ่งสัปดาห์ |
| Selasa [sə - la - sa] | (น.) วันอังคาร |
| Rabu [ra - bu] | (น.) วันพุธ |
| Khamis [xa - mis] | (น.) วันพฤหัสบดี |
| Jumaat [ju - ma - at] | (น.) วันศุกร์ |
| Sabtu [sap - tu] | (น.) วันเสาร์ |
| Ahad [a - had] | (น.) วันอาทิตย์ |
| dan [dan] | (สัน.) และ, กับ |
| kalau [ka - lau] | (สัน.) ถ้า |
| besok [be -so ?] | (น.) วันพรุ่งนี้ |
| semalam [sə - ma - lam] | (น.) เมื่อวานนี้ |
| dua belas [du - a - ba - las] | (น.) สิบสอง |
| A: Hari ini hari apa ? | วันนี้วันอะไร |
| (Hari apakah hari ini?) | (วันอะไรวันนี้) |

B: Hari ini hari Isnin.
 A: Ada berapa hari dalam seminggu?
 B: Ada tujuh hari dalam seminggu.
 A: Apakah tujuh hari itu?
 B: Hari Ahad, Isnin, Selasa, Rabu, Khamis, Jumaat dan hari Sabtu.
 A: Baik. Kalau hari ini hari Isnin, besok hari apa?
 B: Besok hari Selasa.
 A: Baik. Semalam hari apa?
 B: Semalam hari Ahad.
 A: Baik.

วันนี้วันจันทร์
 มีกี่วันในหนึ่งสัปดาห์
 มีเจ็ดวันในหนึ่งสัปดาห์
 เจ็ดวันนั้นคืออะไรบ้าง
 วันอาทิตย์, จันทร์, อังคาร, พุธ, พฤหัสบดี, ศุกร์ และวันเสาร์
 ถูกแล้ว. ถ้าวันนี้เป็นวันจันทร์ วันพรุ่งนี้จะเป็นวันอะไร
 วันพรุ่งนี้จะเป็นวันอังคาร
 ถูกแล้ว. เมื่อวานนี้เป็นวันอะไร
 เมื่อวานนี้เป็นวันอาทิตย์
 ถูกต้อง

1.3 บทสนทนาที่ใช้ถามเดือนในรอบปี และ ฤดูกาล

ศัพท์ที่ใช้ประกอบการฝึกบทสนทนาตามชื่อเดือน และ ฤดู

musim [mu - sim]	(น.) ฤดูกาล
ialah [i - a - lah]	(ก.) คือ, เป็น, ได้แก่
panas [pa - nas]	(ว.) ร้อน
hujan [hu - jan]	(น.) ฝน, ฝนตก
sejuk [se - yuk?]	(ว.) เย็น, ทนาว
sekarang [se - ka - rang]	(น.) ขณะนี้ (ปัจจุบัน)
bukan [bu - kan]	(ว.) ไม่ใช่
tetapi [te - ta - pi]	(สัน.) แต่

A: Berapa bulan dalam setahun ?

B: Ada dua belas bulan dalam setahun.

A: Dalam setahun ada berapa musim ?

มีกี่เดือนในหนึ่งปี (ปีหนึ่งมีกี่เดือน)

มี 12 เดือนในหนึ่งปี

ในปีหนึ่งมีกี่ฤดู

B: Ada tiga musim dalam setahun .

มี 3 ฤดูในหนึ่งปี

A: Ya. Apakah tiga musim itu ?

ใช่. สามฤดูนั้นได้แก่อะไรบ้าง

B: Tiga musim itu ialah musim panas,
musim hujan dan musim sejuk.

สามฤดูนั้นได้แก่ ฤดูร้อน

ฤดูฝน และ ฤดูหนาว

A: Sekarang musim panas ?

ขณะนี้มันเป็นฤดูร้อน หรือ

B: Bukan, sekarang bukan musim panas,
tetapi musim hujan.

ไม่ใช่ ขณะนี้ไม่ใช่ฤดูร้อน

แต่เป็นฤดูฝน

A: Baik.

ถูกแล้ว

1.4 บทสนทนาที่ใช้ถามเวลา

ศัพท์ที่ใช้ประกอบการฝึกถามเวลา

pukul [pu - kul]

(น.) ชั่วโมง / (ก.) ติ

boleh [bo - leh]

(ก.) ได้

depan [dɔ - pan] / hadapan [ha - da - pan] (บ.) ข้างหน้า / ภายหน้า

A: Sekarang pukul berapa ?

ขณะนี้เวลาเท่าไร (ขณะนี้กี่โมงแล้ว)

B: Sekarang pukul empat petang.

ขณะนี้เวลาบ่ายสี่โมง

A: Baik. Hari ini anda semua boleh
balik, sampai berjumpa lagi
minggu depan (hadapan).

ดีละ วันนี้คุณทั้งหลาย

กลับได้แล้ว จนกว่าจะพบกันอีก

สัปดาห์หน้า

B: Terima kasih, puan.

ขอบคุณอาจารย์

Selamat tinggal.

สวัสดิ์ค่ะ (ครับ)

A: Ya, selamt jalan.

สวัสดิ์ค่ะ

ศัพท์เพิ่มเติมชื่อเดือนสำหรับฝึกเสริมทักษะ

ศัพท์ชื่อเดือนทั้ง 12 เดือน ปัจจุบันชื่อเดือนในภาษามลายูใช้ตามชื่อเดือนในตะวันตก โดย
เฉพาะภาษาอังกฤษ แตกต่างกันบ้างเล็กน้อยในตัวสะกดและการออกเสียง หากมลายูทั่วไปใช้ตัว
เลข 1 - 12 เป็นชื่อเดือนอีกด้วย เช่น bulan satu (เดือนหนึ่ง หรือ มกราคม), bulan dua (เดือน

กุมภาพันธ์) เป็นต้น และที่ใช้ชื่อเดือนภาษาอาหรับตามศาสนาอิสลามก็มี เช่น Ramadan (เดือนที่ 9 ซึ่งเป็นเดือนแห่งการถือศีลอด)

Januari [ja - nu - a - ri]	เดือนมกราคม
Februari [fe - bru - a - ri]	เดือนกุมภาพันธ์
Mac [mac ^v]	เดือนมีนาคม
April [a - pril]	เดือนเมษายน
Mei [me]	เดือนพฤษภาคม
Jun [jun]	เดือนมิถุนายน
Julai [ju - lai]	เดือนกรกฎาคม
Ogos [o - gos]	เดือนสิงหาคม
September [sep - tem - bar]	เดือนกันยายน
Oktober [ok - to - bar]	เดือนตุลาคม
November [no - vem - bar]	เดือนพฤศจิกายน
Disember [di - sem - bar]	เดือนธันวาคม

2. ไวยากรณ์ (Tatabahasa)

2.1 การใช้คำ ini (นี้ / นี้) และ itu (นั้น / นั้น / โนน / โนน) 'ini' และ 'itu' เป็นคำใช้ประกอบนาม หรือ คำคุณศัพท์ขยายนามที่ชี้เฉพาะ (นิยมคุณศัพท์)

ใช้คำ 'ini' ชี้เฉพาะสิ่งที่อยู่ใกล้ตัว และ

'itu' ชี้เฉพาะถึงสิ่งที่อยู่ไกลตัว หรือ ไกลตัวออกไป

วิธีใช้ ini และ itu ประกอบคำนามก็คือ นำคำ ini หรือ itu ประกอบหลังคำนามที่

ต้องการขยาย เช่น

hari ini	=	วันนี้
minggu ini	=	สัปดาห์นี้
musim itu	=	ฤดูนั้น ฯลฯ

2.2 คำนามที่มีคำขยายจะเป็นคำขยายที่เป็นนามหรือ คำคุณศัพท์ก็ตาม คำขยายจะอยู่ข้างหลังคำนามหรือ คำที่ถูกรขยาย เช่น

hari Isnin (Isnin เป็นคำนามทำหน้าที่ขยาย hari),

musim panas (panas เป็นคำคุณศัพท์ทำหน้าที่ขยายคำ musim)

2.3 การเขียนวันที่ จะเริ่มด้วยวันในรอบสัปดาห์ ตัวเลข และ ตามด้วย hb (hari - bulan) ตามด้วยชื่อ เดือน และ ปิดท้ายด้วย ปีคริสต์ศักราช เช่น

Isnin 1 hb Julai 1998 (แบบเดิม) หรือ

1 Julai 1998 (นิยมใช้กันมากในปัจจุบัน)

2.4 คำที่หมายถึงเลข 1 / จำนวนหนึ่ง นอกจาก satu แล้ว นิยมใช้ se แทน se ในกรณีนี้เป็นคำอุปสรรคที่ใช้นำหน้าศัพท์ต่าง ๆ เพื่อบอกความหมายเป็นหนึ่ง โดยเฉพาะ se ในบทนี้เป็นอุปสรรคที่หมายถึง จำนวนหนึ่ง แทนคำ satu เช่น

sehari = satu hari (หนึ่งวัน / วันหนึ่ง)

seminggu = satu minggu (หนึ่งสัปดาห์ / สัปดาห์หนึ่ง) ฯลฯ

2.5 วิธีนับจำนวน 11 -19 มีหลักดังนี้ ให้ใช้ศัพท์ ที่เป็นจำนวนเลขหลักหน่วย ตามด้วย belas ดังตัวอย่าง

เลขหลักหน่วย + หลักสิบ = จำนวน 11 - 19

(1 - 9) (belas)

จำนวนเลข = เลขหลักหน่วย + หลักสิบ -----> จำนวนเลข (11 - 19) (1 - 9) (belas) (11 - 19)			
11	se		sebelas
12	dua		dua belas
13	tiga		tiga belas
14	empat		empat belas
15	lima		lima belas
16	enam		enam belas
17	tujuh		tujuh belas
18	lapan		lapan belas
19	sembilan		sembilan belas

2.6 วิธีนับจำนวนนับ 20 - 99 ให้ใช้ศัพท์ที่เป็นจำนวนเลขของหลักหน่วย + เลขศูนย์ / หลักสิบ (puluh) + จำนวนเลขหลักหน่วย ดังตัวอย่าง

จำนวนเลข = เลขหลักหน่วย + puluh + เลขหลักหน่วย -----> จำนวนเลข (20 - 99) (1 - 9) (1 + 9) (20 - 99)				
20	dua		-	dua puluh
21	dua		satu	dua puluh satu
33	tiga		tiga	tiga puluh tiga
57	lima		tujuh	lima puluh tujuh
84	lapan		empat	lapan puluh empat

2.7 วิธีนับจำนวนนับหลักร้อย (จำนวนเต็ม) 100 - 900 มีหลักดังนี้

ให้ใช้ศัพท์ที่เป็นจำนวนเลข (1, 2, 3,9) + ratus (100) -----> 100 - 900

จำนวนเลข = ตัวเลข (1 - 9) + ratus -----> จำนวนเลขหลักร้อย (ถ้วน)		
(100 - 900)		
100	se	seratus
200	dua	dua ratus
300	tiga	tiga ratus
400	empat	Empat ratus
700	tujuh	tujuh ratus
900	sembilan	sembilan ratus

2.8 วิธีนับจำนวนนับหลักพัน (จำนวนเต็ม) 1,000 - 9,000 มีหลักดังนี้

ให้ใช้ศัพท์ที่เป็นจำนวนเลข 1, 2, 3,9 + ribu (1,000) -----> 1,000 - 9,000

จำนวนเลข = ตัวเลข (1 - 9) + ribu -----> จำนวนเลขหลักพัน (ถ้วน)		
(1, 000 - 9,000)		
1,000	se	seribu
2,000	dua	dua ribu
5,000	lima	lima ribu
8,000	lapan	lapan ribu
9,000	sembilan	sembilan ribu

2.9 การใช้คำปฏิเสธ 'bukan' (ไม่, ไม่ใช่) ใช้คำปฏิเสธ bukan หน้านามวลี หรือ บุพบทวลี ในภาคแสดงของประโยค (ในบทเรียนนี้เป็นการใช้คำปฏิเสธ bukan กับนามวลี) ดังตัวอย่าง

Bukan. Sekarang bukan musim panas.

Semalam bukan hari Jumat.

3. สำนวนภาษา (Simpulan Bahasa)

3.1 makan angin [ma - kan - a - ŋin] หมายถึง ท่องเที่ยวเพื่อพักผ่อน, เดินเที่ยวเล่น เช่น ประโยคตัวอย่าง

Kami akan pergi makan angin ke Chiangmai selama tiga hari.

[ka-mi-a-kan-pər-gi-ma-kan-a-ŋin - kə -^vciang - mai - sə - la - ma - ti - ga - ha - ri]

(เราจะไปพักผ่อนที่เชียงใหม่เป็นเวลา 3 วัน

3.2 khabar angin [Xa - bar - a - ŋin] หมายถึง ข่าวลือลอย, ข่าวไม่ได้กรอง ยังเชื่อถือไม่ได้ เช่นประโยคตัวอย่าง

Mengikuti khabar angin, bapa Ali akan pergi ke Indonesia bulan depan.

[mə - ŋi - kut - Xa - bar - a - ŋin - ba - pa - a - li - a - kan - pər - gi - kə - in - do - ne -

sia - bu - lan - da - pan] (ตามข่าวลือกันว่าพ่อของอาลีจะไปประเทศอินโดนีเซียในเดือนหน้า)

4. แบบฝึกเสริมทักษะ

4.1 ฝึกการใช้วันต่าง ๆ ในรอบสัปดาห์

Hari ini hari apa ?

4.1.1 Ahad

Hari ini hari Ahad.

4.1.2 Isnin

Hari ini hari Isnin.

4.1.3 Selasa

Hari ini hari Selasa.

4.1.4 Rabu

Hari ini hari Rabu.

4.1.5 Khamis

Hari ini hari Khamis.

4.1.6 Jumaat

Hari ini hari Jumaat.

4.1.7 Sabtu

Hari ini hari Sabtu.

4.1.8 Julai

Bulan ini bulan Julai.

4.1.9 1998

Tahun ini tahun sembilan belas sembilan puluh lapan.

4.1.10 panas

Musim ini musim panas.

4.2 ฝึกการใช้วันเดือนปี

Berapa hari bulan hari ini ?

4.2.1 2 / 8 / 1998

Hari ini dua hari bulan Ogos, tahun seribu sembilan ratus sembilan puluh lapan.

4.2.2 1 / 1 / 1990

Hari ini satu hari bulan Januari, tahun sembilan belas sembilan puluh.

4.2.3 7 / 5 / 1989

Hari ini tujuh hari bulan Mei, tahun sembilan belas lapan puluh sembilan.

Kalau hari ini hari Isnin, besok hari apa ?

4.2.4 Selasa

Kalau hari ini hari Isnin, besok hari Selasa.

Kalau hari ini hari Selasa, besok hari apa ?

4.2.5 Rabu

Kalau hari ini hari Selasa, besok hari Rabu.

Kalau hari ini hari Rabu, semalam hari apa ?

4.2.6 Selasa

Kalau hari ini hari Rabu, semalam hari Selasa.

4.2.7 Sabtu

Kalau hari ini hari Sabtu, semalam hari Jumaat.

4.2.8 besok

Kalau hari ini hari Sabtu, besok hari Ahad.

4.2.9 Rabu

Kalau hari ini hari Rabu, besok hari Khamis.

4.2.10 semalam

Kalau hari ini hari Rabu, semalam hari Selasa.

4.2.11 Jumaat

Kalau hari ini hari Jumaat, semalam hari Khamis.

4.3 ฝึกการใช้เวลาและฤดูกาลต่าง ๆ

4.3.1 bulan, tahun

Ada berapa bulankah dalam setahun ?

4.3.2	12
Ada dua belas bulan dalam setahun.	
4.3.3	musim, tahun
Ada berapa musimkah dalam setahun ?	
4.3.4	3
Ada tiga musim dalam setahun.	
4.3.5	pukul, sekarang
Berapa pukul sekarang ?	
4.3.6	4.00 petang
Sekarang pukul empat petang.	
4.3.7	apa, musim
Sekarang musim apakah ?	
4.3.8	hujan
Sekarang musim hujan.	
4.3.9	panas, bukan
Bukan, sekarang bukan musim panas.	
4.3.10	sejuk, bukan
Bukan, sekarang bukan musim sejuk.	

5. บทสรุป

ในบทเรียนที่ 2 นี้เป็นการทบทวนการปฏิสนธิระหว่างนักเรียนในชั้นเรียนกับครู แล้วขึ้นบทเรียนใหม่ด้วยเรื่องการถาม วัน เวลา และ ฤดูกาล ตลอดจนการใช้คำคุณศัพท์ขยายนามที่ชี้เฉพาะ 'ini' และ 'itu' ผิดการนับเลขหลักสิบ หลักร้อย และ หลักพัน โดยการใช้จำนวนเลข 1 - 9 ที่นักศึกษาได้เรียนมาแล้วในบทที่ 1 มาผสมกับศัพท์ใหม่ 'belas', 'ratus' และ 'ribu' ซึ่งจะช่วยให้นักศึกษารู้จักนับจำนวนได้มากมาย โดยการผสมตัวเลขเก่า และ ใหม่เข้าด้วยกัน

6. การประเมินผลท้ายบท

Latihan Pelajaran 2 (แบบฝึกหัดบทที่ 2)

จงเติมคำในช่องว่างให้เป็นข้อความที่สมบูรณ์

1. Hari ini hari _____ ?
2. Hari ini hari _____
3. Kalau hari ini hari Rabu besok hari _____ ?
4. Kalau hari ini hari Sabtu besok hari _____.
5. Kalau hari ini hari Jamaat semalam hari _____.
6. _____ hari bulankah hari ini ?
7. Hari ini _____.
8. Sekarang musim _____ kah ?
9. _____. Sekarang _____ musim panas, tetapi musim hujan.
10. Dalam setahun ada tiga _____.

จงเขียนจำนวนเลขต่อไปนี้เป็นตัวหนังสือที่ถูกต้อง

ตัวอย่าง เช่น 101 = seratus satu

11. 11 =
12. 17 =
13. 21 =
14. 35 =
15. 70 =
16. 85 =
17. 110 =
18. 514 =
19. 1001 =
20. 1992 =

Jawapan Pelajaran 2
(เจดยคำคอบบทที่ 2)

- ข้อ 1. apa
- ข้อ 2. Selasa (หรือวันใดวันหนึ่งก็ได้)
- ข้อ 3. apakah
- ข้อ 4. Ahad
- ข้อ 5. Khamis
- ข้อ 6. Berapa
- ข้อ 7. sembilan hari bulan Jun (หรือวันใดวันหนึ่งก็ได้)
- ข้อ 8. panas
- ข้อ 9. Bukan. bukan
- ข้อ 10. musim
- ข้อ 11. sebelas
- ข้อ 12. tujuh belas
- ข้อ 13. dua puluh satu
- ข้อ 14. tiga puluh lima
- ข้อ 15. tujuh puluh
- ข้อ 16. lapan puluh lima
- ข้อ 17. seratus sepuluh
- ข้อ 18. lima ratus empat belas
- ข้อ 19. seribu satu
- ข้อ 20. seribu sembilan ratus sembilan puluh dua